

de conformitat amb el procediment administratiu sancionador vigent.

Article 20

Competència

Segons les respectives competències d'inspecció i de control dels agents que efectuin una constatació d'infracció, correspon al Comú d'Ordino la incoació, la tramitació i la resolució dels expedients sancionadors.

Article 21

Restitució del medi a l'estat anterior

1. La imposició de sancions és independent de l'obligació, exigible en qualsevol moment, de restituir el medi físic a l'estat que tenia abans de la comissió de la infracció i de l'obligació d'indemnitzar pels danys i els perjudicis ocasionats.

2. Correspon al Comú fixar, mitjançant la resolució corresponent, el termini en què l'infractor ha de restituir els béns a l'estat que tenien abans de la comissió de la infracció i l'import de la indemnització pels danys i els perjudicis ocasionats.

Article 22

Exigibilitat

L'import de les multes i de les despeses ocasionades per l'execució subsidiària de les actuacions de restitució dels béns a l'estat que tenien abans de la comissió de la infracció es pot exigir per la via administrativa de constrenyiment.

Disposició derogatòria

Aquesta Ordinació deroga la normativa d'igual o inferior rang d'aquest Comú que s'hi contradigui.

Disposició final

Aquesta Ordinació entrarà en vigor el mateix dia que es publiqui al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Ordino, 24 d'abril de 2014

Bonaventura Espot Benazet
Cònsol major

Parròquia de la Massana

Correcció d'errata

Vist que s'ha constatat un error de transcripció en l'ordinació per la qual es publicava una modificació de preus públics, publicat al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra, núm. 24 de data 2 d'abril del 2014, aquesta queda redactada com segueix:

On diu:

b) Esplai

- Matí: 37 euros mensuals
- Tarda: 74 euros mensuals

e) Ballet i Dansa Moderna

- Ballet 1h/setmana = 17 euros mensuals
- Ballet 2h/setmana = 25 euros mensuals

f) Natació

- Natació infants = 25 euros mensuals
- Aquanadons = 13 euros mensuals

l) Activitats Esportives Adults

- 1 hora/setmana = 28 euros mensuals
- 2 hora/setmana = 50 euros mensuals

Ha de dir:

b) Esplai a partir del proper curs escolar.

- Matí: 37 euros mensuals
- Tarda: 74 euros mensuals

e) Ballet i Dansa Moderna a partir del proper curs escolar.

- Ballet 1h/setmana = 17 euros mensuals
- Ballet 2h/setmana = 25 euros mensuals

f) Natació a partir del proper curs escolar.

- Natació infants = 25 euros mensuals
- Aquanadons = 13 euros mensuals

l) Activitats Esportives Adults a partir del proper curs escolar.

- 1 hora/setmana = 28 euros mensuals
- 2 hora/setmana = 50 euros mensuals

Tot el que es fa públic per a coneixement general.

La Massana, 25 d'abril de 2014

El cònsol major
David BARÓ RIBA

Edicte

1.- Objecte: *Adjudicació definitiva*

2.- Òrgan contractant

Identitat: Comú de la Massana

Data de l'acord: Junta de Govern de data 23 d'abril del 2014

3.- Dades de l'adjudicació

Identitat de l'adjudicatari: NATURA ACTIVA S.L.

Denominació: Plec Manteniment i neteja dels Camins 2014

Localització: Comú de La Massana

Preu cert: 5.000,00 €

Partida pressupostària: 700 / 1720000 / 22700

Termini d'execució: 4 mesos

Forma d'adjudicació: Concurs nacional

Modalitat de la contractació: Ordinària

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

La Massana, 25 d'abril de 2014

El Cònsol Major
David BARÓ RIBA

Edicte

1.- Objecte: *Adjudicació definitiva*

2.- Òrgan contractant

Identitat: Comú de la Massana

Data de l'acord: Junta de Govern de data 23 d'abril de 2014

3.- Dades de l'adjudicació

Identitat de l'adjudicatari: Multiserveis Co-Princep

Denominació: Concurs per als treballs de senyalització viària horitzontal per la parròquia de la Massana

Localització: Comú de La Massana

Preu cert: